

***[Los sóviets en Francia. Carta a J. van Heijenoort]***

**León Trotsky**

**10 de junio de 1936**

(Versión al castellano desde “[Les soviets en France]”, en L. Trotsky (P. Broué editor), *Oeuvres*, Tomo 10, junio-julio de 1936, Institut Léon Trotsky, París, 1981, página 85. Carta a J. van Heijenoort, Harvard College Library, 10694. Jean VAN Heijenoort, llamado Van (nacido en 1912), era estudiante de matemáticas cuando acudió a Trotsky en 1932 para convertirse en su secretario. Desempeñó esta función en Turquía, luego en Francia, Saint-Palais y Barbizon, y le acompañó unos días a Noruega. Después regresó a París y había colaborado durante algún tiempo con *La Commune*. Sin embargo, la había abandonado en enero y Trotsky volvió a considerarlo como uno de sus correspondientes de confianza.)

Estimado camarada Van,

Le adjunto un nuevo artículo<sup>1</sup> que considero muy URGENTE. Le ruego que haga todo lo posible para que llegue inmediatamente a nuestros camaradas y se publique en el periódico. Por si está usted ausente o impedido, le enviaré el artículo al mismo tiempo a Durand<sup>2</sup>.

El mejor nombre para el periódico es “Le Soviet”<sup>3</sup>. Esto nos ofrecerá la oportunidad de penetrar en las filas de los obreros comunistas, y está totalmente en consonancia con la situación. Como entradilla: “¿Sóviets por todas partes? ¡De acuerdo! Pero comencemos por Francia.”

La copia del artículo, por favor, inmediatamente a los belgas.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

<sup>1</sup> “[La revolución francesa ha comenzado](#)”, en esta misma serie de nuestras EIS.

<sup>2</sup> Pseudónimo actual de León Sedov.

<sup>3</sup> Sigue tratándose del periódico del POI que debía publicarse, en carta del día anterior a Klement: “[[Sobre Francia. Carta a R. Klement \(Adolphe\) \(sóviets en Francia y Frente Popular, Molinier, Sudamérica\)](#)]”, en esta misma serie de nuestras EIS.